

Совет Безопасности

Distr.: General
21 February 2019
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности от 19 февраля 2019 года

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 4 февраля 2019 года, в котором Вы согласились с моим предложением назначить г-жу Клаудиу Хэфер (Германия) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо судьи Кристофа Флюгге (Германия), ушедшего в отставку 7 января 2019 года.

Мною получено соответствующее письмо Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение). Таким образом, я назначаю г-жу Хэфер судьей Механизма с сегодняшнего дня.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Устава Механизма г-жа Хэфер назначается на оставшийся срок полномочий судьи Флюгге, то есть до 30 июня 2020 года.

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и приложение к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**





Приложение

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 2019 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 29 января 2019 года, касающееся назначения г-жи Клаудии Хэфер (Германия) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо судьи Кристофа Флюгге на оставшийся срок его полномочий, который заканчивается 30 июня 2020 года.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 и пунктом 1 статьи 9 Устава Механизма я изучила вопрос о квалификации г-жи Хэфер и с удовлетворением сообщаю Вам, что я согласна с предлагаемым назначением.

(*Подпись*) Мария Фернанда **Эспиноса Гарсес**